



Termos e Condições Sage University

O presente documento contém os termos e condições de fornecimento e uso de qualquer Solução (conforme abaixo definido) adquirida e/ou acedida através do nosso Website (conforme definido abaixo) ("**Condições**").

Leia atentamente as presentes Condições, uma vez que estas constituem um documento vinculativo entre o Utilizador e a Sage. Caso não aceite as Condições, não deve, sob forma alguma, aceder a qualquer Solução, nem usar a mesma. O Utilizador indica a sua aceitação das Condições ao (i) efetuar um Pedido Online (ver a descrição abaixo); (ii) clicar para aceitar as presentes Condições no nosso Website; (iii) aceder ou utilizar qualquer Solução; ou (iv) efetuar uma Encomenda Offline.

As presentes Condições podem ser atualizadas pela Sage a qualquer momento. A versão mais recente pode ser consultada em <https://sageu.csod.com/>. O Utilizador é responsável por garantir que consulta regularmente, lê, compreende e aceita a versão mais recente das presentes Condições, uma vez que se considera que este aceita todas as atualizações se continuar a aceder e/ou utilizar a Solução.

Caso tenha adquirido um Programa de Subscrição de Aprendizagem, então a **Parte A** aplica-se igualmente ao Utilizador. Caso tenha adquirido uma Metodologia, então a **Parte B** aplica-se igualmente ao Utilizador.

1. DEFINIÇÕES

As seguintes expressões terão o significado abaixo, que será aplicável à totalidade das Condições (incluindo todas as Partes). As expressões específicas de uma determinada Parte das presentes Condições serão definidas na Parte relevante.

"Aceitação" - uma Comunicação da Sage, indicando a aceitação da Encomenda do Utilizador. "Aceite" e "Aceitar" serão interpretados de forma idêntica;

"Afilhada" - qualquer entidade que Controla direta ou indiretamente, ou que é Controlada pela entidade em causa, ou que se encontra sob Controlo comum com esta;

"Contrato" - significa as presentes Condições, que constituem um contrato legalmente vinculativo entre o Utilizador e a Sage, relativamente à compra e utilização de qualquer Solução;

"Utilizador Autorizado" — (i) no caso de uma Subscrição Individual, a pessoa a quem a Sage deu permissão para utilizar a Solução; ou (ii) no caso de uma Subscrição Corporativa, a organização que adquiriu a Solução e os seus trabalhadores,

consultores, fornecedores e agentes, a quem foi dada permissão para utilizar a Solução, e "utilização autorizada" será interpretado em conformidade;

"Dias Úteis" - qualquer dia que não seja um Sábado, Domingo ou Feriado Público, num país onde se encontre uma entidade da Sage Group plc (com quem o utilizador tenha celebrado um contrato, conforme definido no Anexo A);

"Política de Cancelamento" tem o significado que consta na cláusula 7;

"Curso Presencial" significa qualquer curso que represente parte ou a totalidade de uma Solução, que será ministrado num local físico, onde os Utilizadores Autorizados comparecem presencialmente.

"Garantia Comercial" — Documentação específica de uma Solução;

"Comunicação" - uma comunicação entre o utilizador e a Sage, através de qualquer meio, incluindo o nosso Website, telefax, correio eletrónico ou correio postal.

"Consumidor" - uma pessoa que age para outros efeitos que não os do seu negócio;

"Contrato" - o acordo legal vinculativo entre o utilizador e a Sage, com vista à utilização e fornecimento de qualquer Solução, em resultado da Aceitação de uma Encomenda em conformidade com as presentes Condições;

"Controlo" - a titularidade direta ou indireta, ou o controlo sobre mais de 50% dos direitos de voto na entidade em causa. **"Controlado"** será interpretado em conformidade;

"Subscrição Corporativa" - uma Subscrição destinada a um número ilimitado de Utilizadores Autorizados;

"Adenda de Tratamento de Dados" significa a nossa adenda de tratamento de dados, que pode ser consultada em <http://www.sage.com/dataprotectionaddendum> (ou noutro URL que a Sage possa indicar), conforme alterado a todo o tempo;

"Documentação" - os materiais que descrevem uma Solução, ou referentes à mesma, disponibilizados pela Sage ao Utilizador, de tempos em tempos, que devem ser lidos conjuntamente com as presentes Condições, incluindo (designadamente) formulários de pedido,



Termos e Condições Sage University

faturas, guias de programa, metodologias, conteúdos no nosso Website, materiais promocionais e outros documentos, orientações e materiais;

“Módulo de Aprendizagem Individual” – um curso ou módulo de aprendizagem que o utilizador adquire em conformidade com as presentes Condições;

“Subscrição Individual” – uma Subscrição destinada a um único Utilizador Autorizado;

“Direitos de Propriedade Intelectual” - todas as patentes, direitos de autor, direitos de design, marcas comerciais, marcas de serviço, segredos comerciais, know-how, direitos de base de dados e outros direitos de natureza semelhante (registados ou não registados) em qualquer lugar do mundo;

“Período Inicial” – qualquer período inicial aplicável, relativamente à Subscrição do Utilizador, conforme possa estar definido na Documentação;

“Programa de Subscrição de Aprendizagem” – um programa de aprendizagem ou adesão que é subscrito pelo Utilizador, em conformidade com as presentes Condições (que pode incluir um ou mais Módulos de Aprendizagem Individual) e descrito mais pormenorizadamente na Documentação;

“Metodologia” – uma metodologia que compreende materiais, know-how, documentos-modelo e/ou kits de ferramentas (que podem incluir um ou mais Módulos de Aprendizagem Individual) e descrita mais pormenorizadamente na Documentação;

“Pedido Offline” - a proposta contratual do Utilizador, com vistas à aquisição de uma Solução, através de uma encomenda efetuada à Sage, e que não é uma Encomenda Online (quer através dos nossos trabalhadores, consultores ou agentes, um formulário de encomenda online, por telefone, ou de outra forma);

“Pedido Online” - a proposta contratual do Utilizador, com vistas à aquisição de uma Solução, através de uma encomenda efetuada à Sage pelo nosso Website;

“Pedido” significa uma Encomenda Online ou uma Encomenda Offline;

“Parte” significa a Parte A e a Parte B;

“Dados Pessoais” tem o significado que é dado na Adenda de Tratamento de Dados;

“Política de Privacidade” – a política sobre privacidade da Sage, publicada em www.sageu.com e/ou no Website (ou noutro URL que a Sage possa comunicar ao Utilizador) e que pode ser alterada pela Sage a todo o tempo;

“Período de Renovação” – qualquer período de renovação aplicável, em relação à Subscrição do Utilizador, conforme possa estar definido na Documentação;

“Conta Sage University” significa uma conta ativa para aceder ao Website;

“Solução” – um Módulo de Aprendizagem Individual, um Programa de Subscrição de Aprendizagem ou uma Metodologia;

“Condições Específicas” – quaisquer termos e condições que possam ser especificamente aplicáveis à Solução, separados das presentes Condições, e que podem estar definidos na Documentação;

“Solução Subscrita” – qualquer Solução adquirida e/ou subscrita pelo Utilizador, de acordo com as presentes Condições;

“Subscrição” - a subscrição do Utilizador para aceder e/ou usar uma Solução;

“Período de Subscrição” - o período de tempo da Subscrição do Utilizador, conforme descrito na Documentação;

“Impostos” tem o significado que é descrito na Cláusula 6.2;

“Termos de Uso” - os termos e condições publicados em <https://sageu.csod.com/> (ou noutro URL que a Sage indique ao utilizador, e que podem ser atualizados a todo o tempo);

“Material de Terceiros” – qualquer solução, serviço ou funcionalidade disponibilizada ao Utilizador como parte de qualquer Solução, que é fornecido e/ou detido por qualquer entidade que não a Sage ou uma das suas Afiliadas;

“Sage” e **“nós”**- a entidade do Sage Group plc com quem o utilizador celebra um contrato relativo a qualquer Solução, nos termos indicados no Anexo A;



Termos e Condições Sage University

“**Website**” — o website do Sage University www.sageu.com e o portal do Sage University alojado em <https://sageu.csod.com/>; e

“**Utilizador**”— a pessoa ou a organização que subscreve e/ou compra uma Solução.

2. PEDIDOS ONLINE

2.1 O nosso Website permite ao Utilizador adquirir Soluções. Conforme esperado, as Soluções no nosso Website não se destinam ao público em geral, pelo que a Sage confia que o Utilizador confirmou que pode adquirir qualquer Solução e que esta cumpre as suas necessidades específicas, antes de efetuar qualquer Pedido Online. Ao efetuar um Pedido Online, através do nosso Website, o Utilizador garante que:

2.1.1 é legalmente capaz de celebrar contratos legalmente vinculativos (incluindo o presente Contrato);

2.1.2 é maior de idade, podendo celebrar contratos legalmente vinculativos; e

2.1.3 é residente num país registado ou, de outra forma, indicado na respetiva Conta Sage University, ou conforme indicado no respetivo Pedido. Caso o Pedido Online seja efetuado por uma pessoa em nome individual, em representação de um negócio ou de uma organização, esta garante que está autorizada a efetuar o pedido em nome da entidade em causa.

2.2 Como Adquirir Soluções. Para celebrar um contrato com a Sage, o utilizador precisa de:

2.2.1 Verificar a informação variável, como os preços, por exemplo. A Sage exibirá, no seu Website, determinada informação variável que o Utilizador deve conhecer antes de efetuar o seu Pedido Online, tal como a gama e as descrições das Soluções, assim como os preços em vigor. Esta informação pode ser igualmente consultada fora do nosso Website, por exemplo, na Documentação impressa ou fornecida telefonicamente pela nossa equipa de vendas. Nota: esta informação variável é também designada como “proposta de negociação”, e não constitui uma oferta contratual da Sage, que o Utilizador possa aceitar. Ou seja, a Sage reserva o direito de corrigir eventuais erros nessa informação

sem qualquer responsabilidade perante o cliente. O Utilizador reconhece que, por vezes, podem surgir erros, pelo que a Sage não será contratualmente responsável por fornecer ao Utilizador qualquer Solução com base em informação incorreta, mesmo que esta informação seja repetida no seu Pedido Online.

2.2.2 O Utilizador deve certificar-se que **leu e compreendeu estes Termos**, os Termos de Uso, o Adendo de Proteção de Dados e a Política de Privacidade, juntamente com quaisquer Condições Específicas que estejam disponíveis no nosso Website, que se aplicam à utilização do mesmo e a qualquer Encomenda Online efetuada pelo utilizador através do nosso Website. O Utilizador deve assegurar-se que leu cuidadosamente estes documentos para que compreenda o teor da sua aceitação antes de usar o nosso Website e/ou efetuar o seu Pedido Online. Em caso de dúvida, consulte-nos. Recordamos que os presentes Termos prevalecerão sobre quaisquer outros termos e condições que o Utilizador tente impor, com exclusão dos mesmos.

2.2.3 Recordamos que o nosso Website é destinado a empresas e não a Consumidores. Caso aceite os documentos referidos acima em nome de um comprador empresarial e não esteja autorizado a fazê-lo, o Utilizador poderá assumir uma responsabilidade pessoal pelas obrigações impostas nestes documentos, referidos na cláusula 2.2.2. Caso o Utilizador seja um Consumidor, não deve efetuar Pedidos Online.

2.2.4 Preencha o seu Pedido Online. Selecione a Solução que deseja adquirir, diga-nos como pretende pagar e forneça-nos qualquer outra informação que possa ser solicitada, para que a Sage possa responder ao seu Pedido Online. A Sage age apenas com base na informação que lhe é fornecida pelo Utilizador, pelo que este deve garantir que toda a informação fornecida é correta.

2.2.5 O Utilizador pode pagar a sua Solução pedindo à Sage que lhe envie uma fatura, depois de finalizar o seu pedido. A Sage enviará uma fatura ao Utilizador, a qual este terá

de pagar de acordo com (i) as condições da respetiva fatura; (ii) qualquer contrato ou acordo em vigor entre o Utilizador e a Sage; ou (iii) conforme indicado pela Sage ao Utilizador. Em algumas circunstâncias, a Sage pode exigir o pagamento da fatura antes de disponibilizar a Solução relevante ao Utilizador.

2.2.6 Assim que tiver preenchido o seu Pedido Online, será exibido ao Utilizador uma cópia do resumo do Pedido Online, para confirmação. O Utilizador deve verificar cuidadosamente o seu Pedido Online para detetar a presença de erros e corrigir os mesmos antes de concluir o Pedido Online. O nosso Website permite-lhe cancelar quaisquer resumos de Pedidos Online e editar quaisquer detalhes do seu Pedido Online. Assim que tiver concluído o seu Pedido Online e (se necessário) corrigido o mesmo, imprima uma cópia do Pedido Online, antes de finalizá-lo. Conserve esta cópia nos seus registos. A mesma pode ser útil caso necessite de nos contactar sobre o Pedido Online.

2.2.7 Faça o seu Pedido. O Utilizador pode efetuar o seu Pedido Online ao clicar no aviso de recebimento do seu Pedido Online, no nosso Website e por correio eletrónico, assim que razoavelmente possível, depois de o Utilizador ter efetuado o seu Pedido Online. Esta mensagem não constitui uma Aceitação do seu Pedido Online, mas apenas uma confirmação de que recebemos o mesmo. O Utilizador terá de aguardar a nossa Aceitação do seu Pedido Online (vide abaixo).

2.2.8 Recordamos que a Sage tem o direito de recusar a aceitação de qualquer Pedido Online. Se for o caso, o Utilizador será informado logo que possível.

2.2.9 Aguarde a nossa Aceitação do seu Pedido Online. A Sage só poderá aprovar o seu Pedido Online no momento em que este for processado, e uma vez processado, enviaremos ao Utilizador uma mensagem de correio eletrónico a confirmar os detalhes (incluindo o preço). Este passo constitui a nossa Aceitação do seu Pedido Online.

2.2.10 Assim que a Sage tiver enviado uma mensagem de Aceitação e celebrado

um Contrato com o Utilizador, nos termos supra, esta disponibilizará a Solução ao Utilizador, através do Website, sujeito à cláusula 5 infra.

2.2.11 O Contrato entre a Sage e o Utilizador compreenderá (1) estes Termos e Condições (incluindo o Adendo de Proteção de Dados e a nossa Política de Privacidade); (2) Os Termos de Uso; (3) quaisquer Termos e Condições Específicos (se relevante); (4) o seu Pedido Online; e (5) a nossa Aceitação. Caso subsista um conflito entre estes Termos e Condições e alguns dos demais documentos que fazem parte do Contrato, será aplicada a seguinte ordem de prevalência: Termos e Condições Específicos, seguidos destes Termos e Condições, seguidos dos Termos de Uso, e, finalmente, o Pedido Online do Utilizador.

2.3 A Solução fornecida pela Sage ao Utilizador está sujeita às restrições definidas no nosso Website ou no Contrato. Caso a Sage forneça uma Solução através do nosso Website, o Utilizador obriga-se a cumprir os nossos Termos de Uso e quaisquer outras condições aplicáveis no nosso Website. No caso de certas Soluções, o Utilizador obriga-se a cumprir as condições que a Sage lhe possa comunicar.

2.4 A Sage não mantém o ficheiro do contrato celebrado com o Utilizador online, pelo que este deve imprimir e guardar cópias de cada elemento do Contrato, mantendo-as junto do seu registo. Juntamente com a Solução relevante, será disponibilizada ao Utilizador uma cópia de quaisquer Condições Específicas, se houver.

2.5 Preço O preço das Soluções será o definido de tempos em tempos no nosso Website, exceto em caso de erro. O preço de qualquer Solução Subscrita será igualmente confirmado ao Utilizador, no momento da Aceitação do Pedido Online pela Sage, e/ou através da fatura enviada a este, referente ao seu Pedido Online.

Os preços apresentados no nosso Website não incluem Impostos nem os custos de entrega (se aplicável). Quaisquer custos de entrega aplicáveis serão definidos de tempos em tempos, no nosso Website, ou em qualquer Documentação. Qualquer fatura relativa ao Pedido Online do Utilizador apresentará os Impostos e os custos da entrega (se aplicável), quer como rubricas separadas, quer incluídos no preço total.

Sujeito à obrigação da Sage de fornecer qualquer Solução pelo preço indicado no Contrato, reservamo-nos o direito de, a qualquer momento, aumentar os preços das Soluções e alterar a gama de Soluções disponíveis. A Sage tentará comunicar ao Utilizador com a máxima antecedência possível a respeito de alterações à gama e a qualquer aumento de preços.

O nosso Website inclui um grande número de Soluções, pelo que é sempre possível que, apesar dos nossos melhores esforços, algumas das Soluções apresentadas no nosso Website apresentem um preço incorreto. Como parte do nosso procedimento de Aceitação, a Sage, normalmente, confirma os preços para que, caso o preço correto de uma solução seja inferior ao preço indicado, a Sage cobre o valor menor quando aceita um Pedido Online e disponibiliza a Solução ao Utilizador. Caso o preço correto de uma Solução seja superior ao valor apresentado no nosso Website, a Sage, normalmente, contacta o Utilizador para fornecer instruções antes de disponibilizar a Solução, ou recusa o Pedido Online e comunica essa recusa ao Utilizador. A Sage não é obrigada a fornecer uma Solução ao Utilizador por um preço incorreto (menor), mesmo depois de ter comunicado a sua aceitação, caso o erro seja manifesto e inegável, e pudesse ter sido razoavelmente reconhecido pelo Utilizador como uma situação de preço errado.

3. PEDIDOS OFFLINE

- 3.1** Relativamente a qualquer Pedido Offline, o Utilizador aceita estes Termos e Condições e um contrato é firmado, na data que primeiro se suceder, entre: (i) a data em que o Utilizador marca uma caixa ou clica num botão (ou uma interação semelhante) para indicar que está de acordo; (ii) a data em que acede ou usa a Solução ou a Garantia Comercial; (iii) a data em que assina um pedido que inclua estes Termos; (iv) a data em que assina uma cópia destes Termos; ou (v) a data em que recebe uma fatura como parte da Documentação.

4. BENEFÍCIOS DAS SOLUÇÕES

Os benefícios e qualquer outro suporte ao dispor do Utilizador relativamente à Solução encontram-se definidos na Documentação.

5. DISPONIBILIDADE E ENTREGA DE SOLUÇÕES

- 5.1** A Sage objetiva concluir os Pedidos dos Utilizadores no prazo de 3 dias úteis, ou, caso não seja possível cumprir este prazo,

num outro período razoável, após o Pedido, ou conforme confirmado na Documentação, a menos que ocorram circunstâncias excecionais. Caso a Sage não seja capaz de concluir o Pedido num prazo razoável, esta informará o Utilizador, no momento em que este efetuar o Pedido, através de uma nota exibida na página web relevante, ou contactando o Utilizador diretamente, depois de este efetuar o seu Pedido Online. Os prazos não constituem um aspeto essencial do presente Contrato, o que significa que a Sage realiza esforços para concluir o Pedido do utilizador dentro dos prazos previstos, mas estes não representam uma condição essencial do Contrato, e a Sage não será responsável perante o Cliente, em caso de incumprimento desses prazos.

- 5.2** As Soluções Subscritas são disponibilizadas ao Utilizador através do Website e, para aceder ao Website, o utilizador deve ter uma Conta Sage University. Caso disponha de uma Conta Sage University, o Utilizador pode iniciar a sessão no Website para aceder e/ou utilizar a Solução. Caso não disponha de uma Conta Sage University no momento em que celebra o Contrato, o Utilizador autoriza a Sage a criar uma conta em seu nome e a introduzir os seus dados nessa conta, aceitando os Termos de Uso em seu nome. Assim que a Conta Sage University for criada e o Utilizador receber uma mensagem de confirmação de registo com sucesso, o Utilizador poderá iniciar a sessão no Website e aceder à(s) sua(s) Solução(ões) Subscrita(s). Em alternativa, a Sage pode exigir ao Utilizador que crie a sua própria Conta Sage University, através do Website. Neste caso, qualquer incapacidade em criar uma Conta Sage University pode implicar uma impossibilidade de aceder e usar a(s) Solução(ões) Subscrita(s) e a Sage não será responsável perante o Utilizador relativamente a tal incapacidade.

6. TAXAS E PAGAMENTOS

- 6.1** As taxas devidas e as condições de pagamento associadas, relativamente a qualquer Solução, serão as definidas na Documentação. As Taxas estão sujeitas a alterações, ao critério da Sage, mas esta tomará medidas razoáveis para comunicar as mesmas antecipadamente ao Utilizador, de forma que não serão aplicadas com efeitos retroativos para aumentar o montante pago pelo remanescente de qualquer Período Inicial ou Período de Renovação (conforme apropriado). As obrigações de pagamento não podem ser canceladas e as taxas pagas não serão reembolsáveis, exceto se previsto em contrário no presente Contrato, na Política de Cancelamento ou na Garantia Comercial.



Termos e Condições Sage University

6.2 As nossas taxas não incluem quaisquer impostos, direitos ou outros apuramentos governamentais de qualquer natureza, incluindo, por exemplo, o IVA, imposto sobre vendas, utilização, ou retenção na fonte, aplicados por qualquer jurisdição (conjuntamente designados “**Impostos**”). O Utilizador é responsável pelo pagamento de todos os Impostos que possam estar associados a taxas devidas nos termos do presente Acordo.

6.3 A Sage pode, a qualquer tempo, oferecer ao Utilizador promoções, testes e/ou descontos relativos a uma Solução. Os detalhes das condições aplicáveis serão definidos na documentação adicional, fornecida pela Sage ao Utilizador. No final de qualquer promoção, teste ou período de desconto, a Sage cobrará automaticamente ao Utilizador o seu preço normal pela Solução (exceto se indicado em contrário pela Sage).

6.4 Ainda que o Utilizador compreenda que a Sage dispõe de outros direitos e reparações, este acorda que se um pagamento devido à Sage não for pago, ou se for pago fora do prazo, a Sage pode bloquear a conta do Utilizador e o seu acesso pode ser suspenso. O Utilizador acorda igualmente reembolsar a Sage de quaisquer custos (incluindo os seus próprios custos, e custos de terceiros, conforme faturados pelo terceiro prestador relevante) incorridos por esta na recuperação dos montantes vencidos e devidos pelo Utilizador à Sage.

6.5 Para efeitos da cláusula 14, o não pagamento das taxas na data do seu vencimento constitui uma violação material do presente Contrato e a Sage pode fazer cessar o Contrato, nos termos da cláusula 14, e/ou suspender o acesso do Utilizador a qualquer Solução Subscrita, ou o desempenho da mesma.

6.6 Na eventualidade de o Utilizador não pagar quaisquer taxas por uma Solução Subscrita na data do seu vencimento, a Sage pode compensar qualquer pagamento devido pelo Utilizador com recurso a quaisquer taxas que a Sage possa dever ao Utilizador (nos termos do presente Contrato, ou de outra forma).

7. DEVOLUÇÕES E CANCELAMENTOS

Todas as Encomendas serão sujeitas à política de cancelamento do Sage University (“**Política de Cancelamento**”) apresentada no Website.

8. TITULARIDADE DA SOLUÇÃO

O Utilizador reconhece que a Sage (ou as suas Afiliadas ou licenciadas, conforme aplicável) detém todos os Direitos de Propriedade Intelectual sobre as Soluções. O Utilizador só poderá usar uma Solução Subscrita, e qualquer Garantia Comercial, em conformidade com o presente Contrato, e não terá qualquer outro direito ou licença relativos aos Direitos de Propriedade Intelectual sobre qualquer Solução ou Garantia Comercial.

Caso um terceiro apresente uma reclamação pelo facto de uma Solução Subscrita violar os seus Direitos de Propriedade Intelectual, a Sage terá o direito de substituir a Solução Subscrita (ou a parte em causa), fornecer novamente a Solução Subscrita, sem custos, ou, ao critério da Sage, reembolsar ao Utilizador o preço da Solução Subscrita (ou um valor proporcional ao preço), não sendo responsável perante o utilizador sob qualquer outra forma. Mais concretamente, a Sage não será responsável por quaisquer defeitos ou reclamações sobre Direitos de Propriedade Intelectual emergentes de personalizações da Solução Subscrita ou outras instruções do Utilizador.

9. MATERIAL DE TERCEIROS

O Utilizador deve atentar-se que algumas Soluções incorporam Materiais de Terceiros. O contrato relativo à utilização desses Materiais de Terceiros será celebrado entre o Utilizador e o terceiro fornecedor, e não entre a Sage o Utilizador. O referido contrato será sujeito aos termos e condições do terceiro fornecedor. O Utilizador deve ler atentamente esses termos e condições para se certificar que compreende e é capaz de cumprir os mesmos.

A Sage pode igualmente fornecer links no seu Website para os websites de terceiros. A Sage não controla esses terceiros, pelo que não pode prometer que os Materiais de Terceiros, ou os websites de terceiros, apresentam uma qualidade satisfatória, nem presta qualquer garantia sobre os terceiros ou os seus websites, nem sobre os Materiais de Terceiros. A Sage notificará o Utilizador sempre que exista um terceiro envolvido numa transação, e esta poderá divulgar junto do terceiro vendedor a informação do Utilizador, relacionada com essa transação.

10. O QUE ACONTECE SE AS COISAS NÃO CORREREM COMO PREVISTO?

10.1 Caso sejam aplicáveis quaisquer Condições Específicas à uma Solução, essas Condições Específicas podem definir o que acontece caso as coisas não corram como

previsto. Se for o caso, as Condições Específicas prevalecerão sobre as presentes Condições. Caso contrário, será aplicável a presente cláusula 10.

10.2 A Sage tentará sempre garantir que as suas Soluções cumprem os padrões prometidos, e que o Utilizador pode usar as mesmas no seu negócio. Contudo, dada a ampla gama de Soluções disponibilizada pela Sage, por vezes, as coisas podem não correr como previsto. Na eventualidade de uma falta imputável à Sage, esta tentará sempre resolver quaisquer problemas que possa ter criado, e aceitará a responsabilidade pelas seguintes situações, sempre que, e na medida em que, as perdas ou danos sejam provocados por um ato negligente, omissão, violação ou incumprimento por parte da Sage:

- morte ou dano corporal;
- dano ou perda física direta nos bens corpóreos do Utilizador, até um montante total igual ao preço total pago pela Solução Subscrita que provocou diretamente o dano no bem, conforme definido no Pedido do Utilizador que foi aceite; e
- outro dano ou perda direta que não esteja abrangido pelos dois pontos supra, ou pela alínea imediatamente abaixo, até um montante igual ao total do preço pago pela Solução Subscrita.

Contudo, o Utilizador reconhece que a Sage nem sempre consegue antecipar ou evitar todos os problemas, e excetuando o disposto acima, não será responsável nos termos do Contrato, ou relativamente a este, nem quanto ao seu objeto, por qualquer outra responsabilidade, perda ou dano (seja motivado por negligência, violação de contrato, declaração falsa, ou por qualquer outro motivo, excluindo declaração fraudulenta (na eventualidade, ainda que improvável, de tal vir a suceder). Isto significa, por exemplo, que a Sage não será responsável por:

- quaisquer imprecisões, erros ou omissões na informação ou em qualquer Solução, ou no seu Website;
- qualquer atraso no fornecimento de qualquer Solução Subscrita, ou incapacidade de fornecer a mesma;
- quaisquer perdas de lucros, perda de negócio, perda de poupanças antecipadas, perda de vendas ou volume de negócios, perda ou dano reputacional, perda de contrato, perda de clientes, perda ou privação de utilização de qualquer software ou

dado, privação de utilização de qualquer computador ou de outro equipamento ou máquina, perda de tempo da direção ou de outro pessoal (em qualquer dos casos, de forma direta ou indireta), interrupção do negócio, ou qualquer perda ou dano indireto ou derivado.

10.3 Exceto conforme definido nas presentes Condições, ou em quaisquer Condições Específicas, a Sage exclui todas as declarações e garantias, expressas ou implícitas, relativamente a qualquer Solução, da forma mais ampla como em Direito permitido.

10.4 Sujeito à cláusula 10.2, a responsabilidade total da Sage, quer contratual, extra-contratual (incluindo por negligência) ou de outra forma, no âmbito das presentes Condições, não excederá, em circunstância alguma, 100% de quaisquer taxas pagas pelo Utilizador à Sage pela Solução relevante, nos 12 meses anteriores à data em que a responsabilidade surgiu.

10.5 A Sage e o Utilizador acordam que qualquer frase ou alínea do presente Contrato que limite a responsabilidade será considerada inválida ao abrigo de qualquer legislação ou sistema legal, e será considerada eliminada. Contudo, se em resultado de tal eliminação, a Sage se tornar responsável por uma perda ou dano que pudesse de outra forma ter sido excluída ou limitada, a sua responsabilidade será sujeita às demais limitações e disposições previstas nas presentes Condições.

10.6 Caso o Utilizador adquira qualquer Solução de um terceiro vendedor através do nosso Website, a responsabilidade do vendedor será definida pelos respetivos termos e condições relevantes do mesmo.

11. A SOLUÇÃO E A GARANTIA COMERCIAL

11.1 Concessão da Licença. Sujeito às presentes Condições e ao pagamento das taxas aplicáveis, a Sage, pelo presente, concede ao Utilizador, e aos respetivos Utilizadores Autorizados, uma licença não exclusiva, não transferível, não transmissível, não sub-licenciável, revogável e limitada, para aceder, ver, avaliar e usar a(s) Solução(ões) Subscrita(s) e qualquer Garantia Comercial, exclusivamente para as suas finalidades comerciais internas.

11.2 Restrições. Exceto e salvo se permitido pelas presentes Condições, ou na Documentação relevante, o Utilizador não poderá: reproduzir, alterar, aperfeiçoar, modificar, preparar trabalhos derivados,

- exibir, publicar, divulgar, distribuir, rentabilizar, sublicenciar, alugar, vender, transferir, ceder, ou, de outra forma, utilizar qualquer Solução ou qualquer Garantia Comercial, no todo ou em parte. Sem limitar o supra disposto, o Utilizador fica expressamente proibido (exceto se previsto em contrário nas presentes Condições, ou se aprovado pela Sage) de descarregar, colocar ou instalar, no todo ou em parte, qualquer Solução ou Garantia Comercial, em qualquer meio de suporte eletrónico (exceto para (i) no caso de uma Subscrição Individual, o único computador na sua sede comercial principal onde a Solução Subscrita e qualquer Garantia Comercial são entregues, ou (ii) no caso de uma Subscrição Corporativa, quaisquer computadores ou redes na sua sede comercial principal, incluindo, designadamente, computadores, unidades de disco externo, LANs e WANs, serviços de timesharing, unidades de processamento múltiplo, acordos de local múltiplo, empresas de aluguer de software ou serviços, programas de distribuição de mensagem, serviços online, fóruns ou espaços públicos de discussão eletrónicos, sítios da World Wide Web e qualquer outro servidor que esteja ligado à Internet.
- 11.3** Ao aceitar as presentes Condições, a Sage confere ao Utilizador o direito de usar a Solução Subscrita e qualquer Garantia Comercial, da forma descrita nas presentes Condições e na Documentação. O Utilizador não pode usar a Solução Subscrita nem qualquer Garantia Comercial de qualquer outra forma.
- 11.4** O direito do Utilizador usar qualquer Solução Subscrita e qualquer Garantia Comercial não é exclusivo, isto é, a Sage poderá conceder direitos iguais ou semelhantes a terceiros.
- 11.5** As Soluções Subscritas e a Garantia Comercial só podem ser usados pelos Utilizadores Autorizados.
- 11.6** Os Utilizadores Autorizados só podem aceder a uma Solução Subscrita e a qualquer Garantia Comercial durante o período de vigência da Subscrição da Solução Subscrita relevante. Findo este período, os Utilizadores Autorizados deixarão de conseguir aceder e/ou usar a Solução Subscrita e qualquer Garantia Comercial (com exceção de um Curso Presencial, que poderá ser frequentado pelos Utilizadores Autorizados após o termo do Período de Subscrição, desde que se encontrem registados para frequentar o curso antes do fim do prazo, e o Curso Presencial tenha lugar no prazo de 6 meses antes do fim do prazo).
- 11.7** Exceto se previsto em contrário nas presentes Condições ou em qualquer Documentação, o Utilizador poderá, mediante aprovação prévia, imprimir um certo número de cópias (desde que estas reproduzam todos os avisos de direitos de autor e outros avisos sobre direitos restritos, em todas as cópias visíveis ou físicas) em qualquer material que faça parte de uma Solução ou de uma Garantia Comercial (sempre que tal material seja disponibilizado para impressão pela Sage), para os seus efeitos internos, e apenas em conjunto com a Solução aplicável. Esse número aprovado previamente será confirmado na Documentação, e caso não exista qualquer confirmação, não será permitida a impressão de quaisquer cópias.
- 11.8** O Utilizador, bem como todos os Utilizadores Autorizados, garantem que:
- 11.8.1** não usarão qualquer solução, nem qualquer Garantia Comercial de uma forma não prevista nas presentes Condições;
- 11.8.2** não permitirão que terceiros acedam ou usem qualquer Solução e/ou Garantia Comercial, sob qualquer forma, nem concederão a quaisquer terceiros qualquer direito (de qualquer tipo) para aceder, distribuir, alterar, copiar, usar ou beneficiar de qualquer parte de qualquer Solução e/ou Garantia Comercial, sob qualquer forma;
- 11.8.3** não usarão qualquer Solução e/ou M Garantia Comercial para ajudar a desenvolver os seus próprios cursos de formação, materiais de aprendizagem, programa ou metodologia de aprendizagem;
- 11.8.4** não utilizarão, nem introduzirão quaisquer vírus ou tecnologia nociva em qualquer Solução ou no Website; ou
- 11.8.5** não transferirão qualquer parte de qualquer Solução e/ou Garantia Comercial para qualquer outra pessoa ou organização. Por exemplo, o Utilizador não pode vender qualquer Solução e/ou Garantia Comercial. Caso o Utilizador se torne insolvente, um administrador de insolvência não poderá transferir nem repassar qualquer Solução e/ou Garantia Comercial, nem a inscrição do Utilizador como Utilizador



Termos e Condições Sage University

Autorizado de qualquer Solução, como parte dos respectivos ativos.

11.9 Na eventualidade de a Sage acreditar que a forma como o Utilizador, ou qualquer outro Utilizador Autorizado, usa qualquer Solução Subscrita e/ou a Garantia Comercial qualquer parte das presentes Condições, esta reserva o direito de fazer cessar o presente Contrato.

11.10 Direitos de Auditoria. Sem prejuízo de outros direitos ou reparações de que a Sage possa dispor, se esta tiver motivos razoáveis para suspeitar que o Utilizador violou a cláusula 11 dos presentes Termos e Condições, então a Sage (ou os seus terceiros representantes) terá o direito de auditar a atividade do Utilizador. O Utilizador permitirá à Sage (ou aos seus terceiros representantes) o acesso às suas instalações relevantes para efeitos da realização de tais auditorias, que poderá decorrer durante o Período de Subscrição da Solução Subscrita, e durante o período subsequente de um (1) mês. Se, após a conclusão da auditoria, a Sage determinar que o Utilizador violou a cláusula 11 dos presentes Termos, então essa violação será considerada uma violação material do Contrato e a Sage poderá cessar o Acordo imediatamente. Quaisquer taxas em débito relativas à Solução Subscrita serão imediatamente devidas.

11.11 Garantias. A Sage garante que a utilização de qualquer Solução Subscrita e da Garantia Comercial pelo Utilizador não violará os direitos de qualquer terceiro. Na eventualidade, ainda que improvável, de uma violação da presente cláusula 11.11 pela Sage, esta obriga-se a fornecer uma Solução Subscrita e/ou uma Garantia Comercial de substituição que corrija o problema, ou a reembolsar as taxas pagas pelo Utilizador. Caso a Sage reembolse o valor, o Utilizador deixará de ser um Utilizador Autorizado da Solução Subscrita.

11.12 O Utilizador concorda que todas as Soluções, e qualquer Garantia Comercial, têm natureza informativa e baseiam-se no nosso entendimento da matéria objeto à data, e não constituem um aconselhamento nem devem ser usadas pelo Utilizador para tomar qualquer decisão. O Utilizador obriga-se a comprovar, de forma independente, qualquer informação fornecida com qualquer Solução e com qualquer Garantia Comercial, antes de tomar qualquer decisão.

11.13 A Sage não garante (nem presta qualquer garantia de qualquer natureza), que:

11.13.1 a Solução e/ou a Garantia Comercial respondem às necessidades específicas do utilizador;

11.13.2 a utilização da Solução e/ou da Garantia Comercial decorrerá sem interrupções;

11.13.3 a Solução é compatível com o navegador da Internet, ou com a configuração do computador, da Internet ou da rede do Utilizador;

11.13.4 o Utilizador obterá resultados específicos com a Solução e/ou com a Garantia Comercial; e

11.13.5 o padrão dos resultados a obter pelo Utilizador com recurso à Solução e/ou à Garantia Comercial.

11.14 O utilizador é o único responsável por obter e manter as suas ligações de rede e à Internet. Quaisquer problemas associados são da responsabilidade do Utilizador.

11.15 A Sage tomará medidas razoáveis para assegurar que as Soluções se encontram isentas de vírus, não podendo, contudo, garantir a inexistência dos mesmos. A Sage recomenda ao Utilizador que use o seu próprio software de proteção contra vírus, e não será responsável por qualquer perda ou dano provocados por vírus e outra tecnologia maliciosa que possa infectar os sistemas informáticos, os dados e outros materiais que sejam propriedade do Utilizador.

11.16 A Sage pode a todo o tempo suspender temporariamente o acesso a qualquer Solução Subscrita para efeitos de manutenção, reparação, ou outros motivos. A Sage tentará realizar estas intervenções fora do horário de expediente, comunicando as mesmas ao Utilizador, com a maior antecedência possível.

11.17 A cláusula 11.11 descreve todos os compromissos da Sage relativos a qualquer Solução Subscrita e/ou Garantia Comercial. Exceto se previsto em contrário no presente Contrato, a Sage não será vinculada por quaisquer outras condições contratuais, garantias ou outros tipos de promessas relativas a qualquer Solução e/ou Garantia Comercial. Se, nos termos da lei, qualquer condição, garantia ou outra promessa relativa à uma Solução e/ou Garantia Comercial tenha de ser automaticamente incluída nas presentes Condições, a Sage será vinculada apenas por tal condição, garantia ou promessa na medida do previsto por essa lei.

11.18 Reparações Legais. O Utilizador reconhece que todas as Soluções e o Garantia Comercial (e os materiais licenciados neles incorporados) são de natureza altamente proprietária e que a cópia, modificação, transferência, venda, distribuição, exibição, publicação, preparação de trabalhos derivados, ou outro tipo de utilização não autorizada podem provocar danos irreparáveis à Sage e/ou aos seus fornecedores, que não podem ser compensados de forma adequada através de uma indemnização pecuniária. Qualquer violação das presentes Condições pelo Utilizador, ou por qualquer terceiro, poderá ser passível de execução pela Sage, pelas suas Afiliadas e/ou pelos seus fornecedores, que podem exigir uma medida justa (incluindo, designadamente, uma medida preventiva) para além de quaisquer reparações e direitos disponíveis.

12. SUPORTE

12.1 Durante o Período de Subscrição, a Sage poderá fornecer suporte técnico ao Utilizador (embora, por vezes, possamos não ser capazes de fazer) para os problemas que o Utilizador possa ter durante o funcionamento de qualquer Solução Subscrita. Este suporte poderá ser prestado através de telefone, correio eletrónico, web-chat, assistência remota (em que a Sage acederá remotamente à conta do Utilizador), ou através da linha de auto-ajuda online. O Utilizador concede à Sage o direito de aceder aos seus sistemas para prestar o referido apoio (e este assegurará que a Sage terá um acesso aos seus sistemas para que possa prestar o suporte). Caso a Sage não disponha deste acesso, não poderá prestar o suporte ao Utilizador.

12.2 A Sage não prestará, em circunstância alguma, suporte técnico ou outro tipo de assistência a qualquer Material de Terceiros.

13. ALTERAÇÕES E ATUALIZAÇÕES

13.1 A Sage pode disponibilizar aperfeiçoamentos ou fornecer funcionalidades adicionais para qualquer Solução Subscrita ("**Atualizações**"). A frequência e a forma como as Atualizações são fornecidas são do exclusivo critério da Sage. A Sage informará o Utilizador sempre que pretenda disponibilizar as Atualizações, através de um aviso publicado no Website, ou enviando uma mensagem de correio eletrónico ao Utilizador.

13.2 A Sage pode, a qualquer tempo, alterar qualquer Solução Subscrita, mas não alterará a sua essência, exceto conforme

permitido pelos presentes Termos e Condições. A Sage fará os esforços razoáveis para comunicar ao Utilizador quaisquer alterações significativas numa Solução Subscrita.

13.3 A Sage pode cessar uma Solução Subscrita, no todo ou em parte, ou modificar a mesma, ou as condições em que esta é fornecida, se parte ou a totalidade dessa Solução Subscrita: (i) se tornar ilegal ou contrária a qualquer lei, regulamento, diretriz ou pedido de qualquer autoridade reguladora, ou (ii) depender de um contrato entre a Sage ou qualquer das suas Afiliadas e um terceiro, e esse contrato terceiro, ou os materiais do terceiro ou outra informação, forem alterados ou cessarem.

13.4 A Sage pode tornar obsoleta uma Solução Subscrita mediante aviso, comunicado com, pelo menos, 90 dias de antecedência, e não terá qualquer obrigação de fornecer nem de prestar suporte à Solução Subscrita obsoleta findo esse prazo. Nessas circunstâncias, o Utilizador poderá livremente cessar a Subscrição e receber um reembolso proporcional das taxas pagas pela mesma.

14. PERÍODO DE VIGÊNCIA E CESSAÇÃO DO PROGRAMA

14.1 Período de Subscrição. O presente Contrato entrará em vigor na data em que o Pedido do Utilizador for Aceite pela Sage e, sujeito à uma cessação antecipada, nos termos das presentes Condições, continuará a produzir efeitos durante o Período de Subscrição.

14.2 Sem prejuízo de quaisquer direitos que possam sobrevir ao abrigo das presentes Condições, ou outros direitos ou reparações, a Sage pode cessar o presente Contrato e o acesso e a utilização de qualquer Solução Subscrita pelo Utilizador (e, se relevante, a participação em qualquer Programa de Subscrição de Aprendizagem) sem justificação, mediante um aviso que será comunicado com, pelo menos, 90 dias de antecedência. Na eventualidade de a Sage vir a cessar o Contrato nos termos da presente cláusula, esta oferecerá ao Utilizador um reembolso, na proporção de quaisquer taxas pagas antecipadamente, relativas à Solução.

14.3 Sem prejuízo de quaisquer direitos que possam sobrevir ao abrigo das presentes Condições, ou outros direitos ou reparações, qualquer uma das partes pode cessar o presente Contrato, e bem assim, o direito do Utilizador de aceder e utilizar a Solução,



Termos e Condições Sage University

com efeitos imediatos e mediante aviso escrito dirigido à parte contrária:

- 14.3.1** se a outra parte (a “**Parte Faltosa**”) cometer uma violação material das presentes Condições e (se tal violação for passível de reparação) não reparar essa violação num período de quinze (15) Dias Úteis, após ter sido notificada para esse efeito pela parte contrária; ou
 - 14.3.2** se a Parte Faltosa incumprir reiteradamente qualquer dos presentes Termos e Condições, de uma forma que justifique razoavelmente a opinião de que a conduta da Parte Faltosa é inconsistente com a intenção ou a possibilidade de dar cumprimento às presentes Condições; ou
 - 14.3.3** caso a Parte Faltosa se torne objeto de um pedido de falência ou outro procedimento relacionado com insolvência, ou ceder a sua posição do Programa em benefício dos seus credores; ou
 - 14.3.4** se a Parte Faltosa suspender, cessar, ou ameaçar com a suspensão ou a cessação da sua atividade comercial; ou
 - 14.3.5** caso exista uma alteração no Controlo da Parte Faltosa;
- 14.4** Caso existam circunstâncias adicionais que permitam a cessação do Contrato que estejam descritas na Documentação, cada uma das partes pode cessar o Contrato da forma prevista nessa Documentação.

15. EFEITOS DA CESSAÇÃO

- 15.1** Em caso de cessação do Contrato e do direito do Utilizador aceder e usar qualquer Solução Subscrita, o Utilizador obriga-se a:
 - 15.1.1** deixar de aceder e/ou usar a Solução Subscrita (e, se relevante, participar no Programa de Subscrição de Aprendizagem), deixando de receber quaisquer benefícios associados ao mesmo;
 - 15.1.2** cessar a utilização da Solução Subscrita, e desinstalar e devolver a mesma à Sage (conforme aplicável);
 - 15.1.3** liquidar todos os pagamentos devidos à Sage, que se constituirão imediatamente em débito; e

- 15.1.4** destruir e/ou devolver à Sage (no critério desta) todas as Garantia Comerciais (conforme aplicável).

- 15.2** A cessação do Contrato não afetará quaisquer direitos acumulados ou responsabilidades de qualquer das partes, nem a entrada em vigor, ou a continuação da aplicabilidade de qualquer disposição das presentes Condições que, de forma expressa ou implícita, se destine a entrar em vigor ou a continuar a ser aplicável na data da cessação, ou após essa data. O Utilizador pode estar sujeito a obrigações adicionais em caso de cessação, conforme definido na Documentação.

16. ALTERAÇÃO DAS PRESENTES CONDIÇÕES

A Sage poderá, a seu exclusivo critério, alterar os presentes Termos e Condições (incluindo a Garantia Comercial relacionado ou relevante). A Sage pode comunicar ao Utilizador em como alterou os presentes Termos (ou a Garantia Comercial relacionado ou relevante), mediante aviso para esse efeito. Contudo, o Utilizador é responsável por garantir regularmente, que verifica, lê, compreende e aceita as versões mais recentes, uma vez que a Sage considera que este aceitou todas as atualizações se continuar a aceder e a utilizar a Solução.

17. INFORMAÇÃO CONFIDENCIAL

Salienta-se que, com exceção das informações solicitadas especificamente pela Sage ao Utilizador, para que esta possa completar o Pedido do Utilizador, a Sage não pretende receber qualquer informação de natureza confidencial ou de propriedade do Utilizador, através do Website. Qualquer informação deste tipo enviada à Sage pelo Utilizador será considerada de natureza não confidencial, pressupondo-se que o Utilizador concedeu à Sage uma licença irrevogável para usar, exibir, modificar, transmitir ou distribuir essa informação, da forma que esta entender. Para saber mais sobre a forma como a Sage lida com a informação pessoal, como por exemplo, nomes e endereços, consulte a cláusula 19 e o Adendo de Proteção de Dados.

18. DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL DO UTILIZADOR

- 18.1** Durante o Período de Subscrição, e nos 12 meses subsequentes, o Utilizador concede à Sage um direito não exclusivo, isento de royalties, global e sub-licenciável, para usar os respetivos Direitos de Propriedade

Intelectual (incluindo as suas marcas comerciais), relativos à Subscrição e/ou utilização de qualquer Solução Subscrita (incluindo para efeitos de marketing).

- 18.2** O Utilizador concede à Sage uma licença isenta de royalties, global, transmissível, sub-licenciável, irrevogável e perpétua, para usar ou incorporar em qualquer Solução e/ou na Garantia Comercial, quaisquer sugestões, pedidos de aperfeiçoamento, recomendações ou outro feedback fornecido por este, e relativos à Solução e/ou à Garantia Comercial.

19. PRIVACIDADE

A Sage submeterá a tratamento quaisquer Dados Pessoais recebidos do Utilizador (por exemplo, nomes e endereços), em conformidade com o Adendo de Proteção de Dados e a Política de Privacidade, de forma que o Utilizador aceita cumprir as condições do referido Adendo de Proteção de Dados e da Política de Privacidade.

19.1 EVENTOS FORA DO CONTROLO DA SAGE

Por vezes, ocorrem eventos que estão fora do controlo razoável da Sage, por exemplo, eventos de Caso Fortuito ou de Força Maior, condições climáticas adversas, greves ou ações laborais, ou uma falha dos nossos fornecedores. Uma vez que estes eventos estão fora do controlo razoável da Sage, esta não será responsável por qualquer incumprimento, ou atraso no cumprimento de quaisquer das suas obrigações ora previstas, que sejam causadas por esses eventos. O cumprimento do presente Contrato pela Sage será suspenso pelo período de tempo em que ocorrer um desses eventos, e a Sage se beneficiará de uma prorrogação do prazo para cumprimento igual ao período de tempo que durou o evento. A Sage tentará, evidentemente, encontrar uma solução que lhe permita cumprir as suas obrigações nos termos do presente Contrato, sempre que possível.

20. CONFORMIDADE

- 20.1 Controlo de Exportações.** O Utilizador abster-se-á de exportar, direta ou indiretamente, quaisquer dados técnicos, obtidos nos termos das presentes Condições, ou de qualquer Solução, utilizando esses dados em qualquer país para o qual o Governo dos EUA, ou o governo de qualquer Estado Membro da União Europeia, ou qualquer agência da mesma, à data da exportação, exija uma licença de exportação ou outra aprovação

governamental, sem primeiro obter tal licença ou aprovação. O Utilizador será o único responsável pela obtenção e a manutenção em vigor de todas as licenças, alvarás e autorizações exigidas, que lhe permitam cumprir as suas obrigações, nos termos das presentes Condições.

- 20.2** O Utilizador pode estar sujeito a impostos e direitos sobre a importação, que lhe são aplicados assim que este recebe uma Solução Subscrita nas suas instalações. O Utilizador será responsável por todos esses impostos e direitos sobre a importação, ou por quaisquer encargos adicionais de natureza aduaneira. As políticas aduaneiras variam substancialmente de país para país, pelo que o Utilizador deve contactar a sua agência aduaneira local para obter mais informação.

- 20.3 Conformidade com a Legislação.** O Utilizador obriga-se a cumprir, e fará com que todos os outros Utilizadores Autorizados cumpram, todas as leis aplicáveis, relativas à utilização de qualquer Solução Subscrita por este.

- 20.4 Disposições Anti-Suborno e Corrupção; Sanções.** O Utilizador obriga-se, e fará com que todos os Utilizadores Autorizados e outras pessoas a si associadas se obriguem a:

- 20.4.1** cumprir todas as leis aplicáveis, estatutos, regulamentos e códigos relacionados com o combate ao suborno e a corrupção, incluindo, designadamente, a Lei contra o Suborno de 2010, as Leis de Combate à Corrupção de 1889 - 2010, do Reino Unido, a Lei Norte-americana sobre Práticas de Corrupção no Estrangeiro, conforme alterada, e as respetivas regras e regulamentos (os “**Requisitos Relevantes**”);

- 20.4.2** não participar em qualquer atividade, prática ou conduta que constitua uma violação de qualquer um dos Requisitos Relevantes;

- 20.4.3** não praticar, ou abster-se de praticar, qualquer ato que possa fazer com que a Sage, ou uma sua Afiliada, viole qualquer um dos Requisitos Relevantes;

- 20.4.4** comunicar prontamente à Sage qualquer pedido ou exigência de uma vantagem financeira ou de outra natureza indevida, recebida por este enquanto Utilizador Autorizado de uma Solução Subscrita;

- 20.4.5** adotar e manter em vigor durante todo o período de utilização autorizada de qualquer Solução Subscrita, as suas próprias políticas e procedimentos, destinados a garantir a conformidade com os Requisitos Relevantes, e a fazer cumprir os mesmos sempre que apropriado; e
- 20.4.6** se solicitado, fornecer à Sage uma assistência razoável, para permitir à Sage realizar qualquer atividade exigida por qualquer agência ou governo relevante, em qualquer jurisdição relevante, para efeitos de conformidade com quaisquer Requisitos Relevantes.
- 20.5** O Utilizador defenderá, indemnizará e manterá a Sage imune contra quaisquer reclamações, perdas, danos, responsabilidades, despesas e custos (incluindo, designadamente, os honorários razoáveis de advogados e outras despesas legais) imputadas à Sage, ou incorridas por esta, em resultado de uma violação da cláusula 20.4 pelo Utilizador, ou por qualquer pessoa associadas a este.
- 20.6** O Utilizador comunicará imediatamente à Sage se, em qualquer momento enquanto permanecer como Utilizador Autorizado de qualquer Solução Subscrita, as suas circunstâncias, conhecimento ou percepção se alterarem, de tal forma que fique impedido de reiterar as as garantias definidas na cláusula 20.4, no momento relevante.
- 20.7** O Utilizador obriga-se, a todo o tempo, durante o Período de Subscrição, (i) a prosseguir o seu negócio de acordo com todas as leis, regulamentos e regimes de sanções impostos pelas autoridades relevantes, incluindo, designadamente, o Office of Foreign Assets Control (OFAC, ou Gabinete de Controlo de Ativos Estrangeiros), e as sanções impostas pelas Nações Unidas, pelo Reino Unido e pela União Europeia; (ii) que nem o Utilizador nem nenhuma das suas Afiliadas ou Utilizadores Autorizados constem em qualquer "lista de pessoas negadas" (ou numa lista de sanções direcionadas equivalente), em violação de tais leis, regulamentos e regimes de sanções, e bem assim, o Utilizador e qualquer das suas Afiliadas ou Utilizadores Autorizados abster-se-ão de ser detidos por qualquer pessoa politicamente exposta; e (iii) a implementar e manter, durante todo o período de vigência do presente Contrato, os controlos e procedimentos apropriados para garantir e demonstrar a sua conformidade com a

presente Secção 20.7. O Utilizador não permitirá que qualquer pessoa (incluindo os Utilizadores Autorizados) aceda e/ou use qualquer Solução Subscrita em violação de qualquer lei ou regulamento de sancionamento ou exportação dos EUA, ou em quaisquer Territórios Restritos. Tal acesso e/ou uso não é permitido pela Sage e constituirá uma violação material do presente Contrato, e sempre que esta tiver conhecimento, ou suspeitar, que o Utilizador (ou qualquer dos seus Utilizadores Autorizados) acede, usa, permite ou, de outra forma, facilita tal acesso e/ou uso em qualquer Território Restrito, em violação de tais leis ou regulamentos, poderá suspender imediatamente a utilização de qualquer Solução Subscrita pelo Utilizador, na medida em que a Sage considere necessário, sem aviso prévio, e esta comunicará imediatamente ao Utilizador essa suspensão e investigará qualquer potencial incumprimento. O Utilizador notificará imediatamente a Sage se este, ou qualquer dos seus Utilizadores Autorizados tiver violado, ou se um terceiro tiver uma base razoável para alegar que o utilizador, ou qualquer dos seus Utilizadores Autorizados violou a presente cláusula 20.7.

- 20.8** Na eventualidade de a Sage ter motivos para suspeitar que o Utilizador, ou qualquer dos seus Utilizadores Autorizados, acede e/ou usa qualquer Solução Subscrita em violação da cláusula 20.7, o Utilizador obriga-se a cooperar plenamente e a prestar toda a assistência em relação ao acesso e/ou uso da Solução Subscrita, e relativa ao seu cumprimento da cláusula 20.7. O Utilizador indemnizará e manterá imune, a Sage, as suas Afiliadas e os seus dirigentes, administradores, trabalhadores, mandatários e agentes contra todas as reclamações, custos, danos, perdas, responsabilidades e despesas (incluindo os honorários de advogados e custas) emergentes de uma violação da presente cláusula 20.7, ou relacionadas com a mesma, pelo Utilizador (ou pelos seus Utilizadores Autorizados).

21. TERCEIROS BENEFICIÁRIOS

O Utilizador reconhece e acorda que as Afiliadas e licenciantes da Sage são terceiros beneficiários das presentes Condições, com direito de executar as obrigações nelas previstas. Não existem quaisquer outros terceiros beneficiários das presentes Condições.

22. INVESTIGAÇÕES INDEPENDENTES

O Utilizador reconhece que leu as presentes Condições e que teve a oportunidade de consultar os seus próprios conselheiros

legais, se desejado, e acorda com todos os termos e condições do presente Contrato. Para efeitos da interpretação das presentes Termos, não será relevante o facto de o Contrato ter sido preparado pela Sage. O Utilizador reconhece que a Sage pode, a qualquer momento (direta ou indiretamente), conceder benefícios em condições que podem ser diferentes das previstas nos presentes Termos, ou explorar um negócio que é semelhante ou concorrente do negócio do próprio Utilizador. O Utilizador reconhece, igualmente, que a Sage reserva o direito de oferecer acordos promocionais e/ou de incentivo separados aos seus fornecedores, principais clientes e outros terceiros. O Utilizador avaliou, de forma independente, as vantagens da obtenção de uma Solução Subscrita, e de ser um Utilizador Autorizado da mesma, e não se baseou em qualquer declaração, garantia ou afirmação que não as previstas nos presentes Termos e Condições.

23. GENERALIDADES

- 23.1** Os presentes Termos, e qualquer documento expressamente referido nas mesmas, constituirão o Contrato global entre o Utilizador e a Sage, e substituirão qualquer contrato, acordo, entendimento ou compromisso anterior entre as partes, em relação à compra de qualquer Solução. O Utilizador e a Sage reconhecem que, ao celebrar o presente Contrato, nem um nem o outro se basearam em qualquer declaração, afirmação, compromisso ou promessa de qualquer pessoa ("**Declaração**"), exceto as previstas expressamente nas presentes Condições. Quer o Utilizador, quer a Sage, acordam que os únicos direitos e reparações de que dispõem emergentes de qualquer Declarações, ou relacionados com as mesmas, serão em virtude de uma violação de contrato, conforme previsto nas presentes Condições, ainda que a presente disposição não limite nem exclua qualquer responsabilidade por fraude.
- 23.2** Qualquer aviso que seja comunicado ao abrigo das presentes Condições será através de Comunicação (que, no caso de um aviso comunicado pela Sage, incluirá a divulgação de um aviso no nosso Website), ou no caso de um aviso do Utilizador, será enviado por correio registado, com portes pagos pelo remetente, dirigido à Sage e para o endereço indicado nestes Termos (vide secção 1 supra) e, no caso de um aviso da Sage, será enviado por correio postal prioritário, dirigido ao Utilizador e para o endereço que consta no Pedido, ou outro endereço que tenha sido comunicado à Sage. Uma ação legal será sempre comunicada através de correio postal

prioritário ou correio registado com portes pagos pelo remetente, e, caso seja dirigida à Sage, aos cuidados do Departamento Jurídico.

- 23.3** Qualquer Comunicação, incluindo o Pedido do Utilizador, a confirmação da receção do Pedido do utilizador, e a Aceitação da Sage, será considerada recebida no momento em que a parte destinatária conseguir ter acesso à mesma.
- 23.4** Caso um tribunal, ou outra autoridade competente, determine que qualquer uma das presentes Condições é nula ou inexecutável, no todo ou em parte, as restantes Condições e a parcela restante da Condição nula ou inexecutável continuarão a ser válidas.
- 23.5** Na eventualidade de a Sage não exercer, ou protelar o exercício de um direito ou de uma reparação prevista nas presentes Condições, ou nos termos da lei, tal não significará que a Sage prescindiu de tal direito ou reparação, nem de quaisquer outros direitos ou reparações. A Sage reserva o direito de exercer esses direitos ou reparações num momento posterior.
- 23.6** O presente Contrato vincula a Sage e o Utilizador, bem com os seus respetivos sucessores e cessionários. O Utilizador não poderá transferir o presente Contrato, nem qualquer dos seus direitos ou obrigações fruto deste, para qualquer outra pessoa, sem o prévio consentimento escrito da Sage. A Sage poderá transferir um Contrato, ou qualquer um dos seus direitos ou obrigações resultantes do mesmo, para qualquer outra pessoa, em qualquer momento, durante o Período de Subscrição.
- 23.7** A Sage poderá cumprir qualquer das suas obrigações, ou exercer qualquer dos seus direitos, por si própria, ou através de qualquer terceiro prestador.
- 23.8** Nos termos do Artigo 406, 2, do Código Civil, uma pessoa que não seja parte das presentes Condições ou de um Contrato não terá direito sobre os mesmos.
- 23.9** As presentes Condições serão regidas e interpretadas, para todos os efeitos, em conformidade com as leis aplicáveis no local do estabelecimento comercial principal do Utilizador, conforme consta na coluna designada "Direito Aplicável", do Anexo A. As partes concordam que os tribunais do país (ou estado) onde se situa o estabelecimento comercial principal do Utilizador (conforme definido na coluna designada "Tribunal da jurisdição" do Anexo A) terão a jurisdição exclusiva para resolver



Termos e Condições Sage University

qualquer reclamação ou ação relacionada com as presentes Condições ou seu respectivo objeto.



Termos e Condições Sage University

PARTE A - PROGRAMA DE SUBSCRIÇÃO DE APRENDIZAGEM

Caso tenha adquirido um Programa de Subscrição de Aprendizagem, então a presente Parte A aplica-se ao Utilizador.

1. PARTICIPAÇÃO DO UTILIZADOR NO PROGRAMA DE SUBSCRIÇÃO DE APRENDIZAGEM

1.1 A participação contínua do Utilizador em qualquer Programa de Subscrição de Aprendizagem encontra-se, a todo o tempo, sujeita ao pagamento atempado de todas as taxas aplicáveis. Poderão ser devidas taxas adicionais em relação à formação, certificação e outras Soluções que o Utilizador receba da Sage, conforme consentimento deste, e definido nas presentes Condições e/ou na Documentação.

1.2 A participação contínua do Utilizador em qualquer Programa de Subscrição de Aprendizagem, após um aviso de alteração, constituirá uma aceitação vinculativa das alterações. Caso o Utilizador não possa aceitar uma alteração, este não disporá de outra via de ação que não a cessação do Contrato, no prazo de trinta (30) dias a contar do referido aviso. Em tal caso, a adesão do Utilizador ao programa será cancelada, e a sua única e exclusiva reparação será um reembolso proporcional, mediante pedido escrito, das taxas pagas antecipadamente pelo Utilizador, até à data da cessação.

2. ALTERAÇÕES À SUBSCRIÇÃO DO UTILIZADOR

2.1 O Utilizador poderá optar por um nível superior (upgrade) para a sua Subscrição, relativa a um Programa de Subscrição de Aprendizagem, em qualquer momento, durante o Período de Subscrição, mediante o pagamento de taxas adicionais aplicáveis a essa melhoria, conforme definido na Documentação.

2.2 O Utilizador não poderá optar por um nível inferior (downgrade) para a sua Subscrição, durante o Período Inicial ou um Período de Renovação, podendo, contudo, fazê-lo, no final do Período Inicial ou de um Período de Renovação, de modo que esse downgrade produza efeitos no início do Período de Renovação seguinte. Quaisquer alterações nas taxas de uma Subscrição sujeita a um downgrade, aplicáveis a um Período de Renovação, serão definidas na Documentação e comunicadas ao Utilizador.

PARTE B - SUBSCRIÇÃO DE METODOLOGIA

Caso tenha adquirido uma Metodologia, então a presente Parte B aplica-se ao Utilizador.

1. DISTRIBUIÇÃO DA METODOLOGIA

1.1 Durante o Período de Subscrição, o Utilizador pode imprimir, modificar e/ou distribuir aos Clientes Finais parte ou a totalidade de qualquer Metodologia que tenha subscrito, da forma especificamente definida na Documentação (por exemplo, a Metodologia de Fluxo da Sage permite ao Utilizador imprimir e distribuir modelos de documentos aos seus clientes), sujeito a quaisquer restrições razoáveis e instruções impostas pela Sage. O Utilizador não poderá, sob nenhuma hipótese, distribuir qualquer parte de qualquer Metodologia junto de qualquer terceiro, em qualquer momento. Mais concretamente, caso a Documentação não disponha expressamente que o Utilizador pode imprimir, modificar e/ou distribuir parte ou a totalidade de qualquer Metodologia aos Clientes Finais, este não estará autorizado a fazê-lo.

1.2 Após o termo do Período de Subscrição, o Utilizador não poderá modificar nem distribuir, no todo ou em parte, qualquer Metodologia aos Clientes Finais, nos termos da cláusula 11.2 das presentes Condições.

2. LIMITAÇÕES DA METODOLOGIA

2.1 O Utilizador reconhece que a Sage não presta aconselhamento financeiro, fiscal ou legal, e que qualquer Metodologia (especialmente os documentos-modelo e os kits de ferramentas que fazem parte da metodologia) não podem ser usados como substituto de um aconselhamento profissional. A Sage não garante, nem presta qualquer outro tipo de garantia, que uma Metodologia cumpre todas as leis aplicáveis, ou que cumprirá os requisitos ou necessidades do Utilizador, e este não deve tomar decisões com base em qualquer Metodologia para responder às suas necessidades de negócio, ou necessidades de qualquer dos seus clientes, sem primeiro obter um aconselhamento profissional ou especializado.

2.2 A Sage não será responsável por qualquer perda, dano ou custo resultante de quaisquer decisões tomadas com base em qualquer Metodologia, incluindo decisões de natureza fiscal, legal, de conformidade e/ou gestão de risco. O Utilizador concorda que fará uso da Metodologia por sua própria conta e risco.



Termos e Condições Sage University

ANEXO A

Uma referência à "Sage" nas presentes Condições é uma referência à entidade do Sage Group plc com quem o Utilizador tem uma relação contratual ou, caso essa relação não exista, à entidade do Sage Group plc, baseada no local do seu estabelecimento comercial principal, conforme indicado no quadro abaixo, ou de outra forma comunicado ao Utilizador, através de qualquer Documentação.

Estabelecimento comercial principal do utilizador	Entidade Sage Group plc	Endereço para avisos	Direito aplicável	Tribunal da jurisdição
Reino Unido	Sage (UK) Limited (CRN: 01045967)	North Park, Newcastle upon Tyne, Inglaterra NE13 9AA	Inglês	Inglaterra
Irlanda	Sage Hibernia Limited (CRN: 300549)	One Central Park, Leapardstown, Dublin 18	Irlandês	Irlanda
Alemanha	Sage GmbH	Franklinstraße 61-63 60486 Frankfurt am Main Alemanha	Alemão	Frankfurt am Main, Alemanha
Suíça	Sage Schweiz AG	Platz 10, 6039 Root D4, Suíça	Suíço	Lucerna
Áustria	Sage GmbH	Stella-Klein-Low-Weg 15, 1020 Viena, Áustria	Austríaco	Viena
Polónia	Sage sp. z o.o.	Aleje Jerozolimskie 132, 02-305 Varsóvia	Polaco	Varsóvia
Espanha	Sage Spain SL	Moraleja Building One - Planta 1 Parque Empresarial de La Moraleja Avenida de Europa nº19, 28108 Alcobendas Madrid Espanha	Espanhol	Madrid, Espanha



Termos e Condições Sage University

Portugal	Sage Portugal Software SA	Edifício Olympus II, Av. Dom Afonso Henriques, 1462, 4450-013 Matosinhos, Portugal.	Português	Porto
Estados Unidos Países da Caraíbas América Latina e Central	Sage Software, Inc.	271 17 th Street NW, Suite 1100 Atlanta, GA 30363	Geórgia	Estado da Geórgia, Condado de Fulton (sem referência aos seus princípios sobre conflitos de leis)
Canadá	Sage Software Canada Ltd	111 – 5th Avenue SW, Suite 3100-C Calgary, Alberta T2P 5L3 Canadá	Ontário	Ontário
França	Sage SAS	10 Place de Belgique 92250 La Garenne-Colombes Paris França	Francês	Tribunal de Comércio de Paris
Bélgica	Sage SA	Buro & Design Center Esplanade 1 1020 BRUXELAS Bélgica	Belga	Bruxelas (os litígios serão conduzidos exclusivamente em Francês)
Marrocos	Sage Software	Tour Crystal 1 Niveau 9 Bd Sidi Mohamed Ben Abdellah Casablanca 20030	Marroquino	Casablanca



Termos e Condições Sage University

		Marrocos		
África do Sul África	Sage South Africa (Pty) Ltd	Sage Technology Park, 102 Western Services Road, Gallo Manor Ext 6, Joanesburgo 2191 África do Sul	Sul Africano	Joanesburgo
Médio Oriente	Sage Software Middle East FZ-LLC	Office 116-120 Building No.11 Dubai Internet City Dubai	Inglês	Inglaterra
Malásia	Sage Software Sdn Bhd	Suite 1-B, Level 6, Block 1B, Plaza Sentral, Jalan Stesen Sentral 5, Kuala Lumpur Sentral, 50470 Kuala Lumpur, Malásia	Singapura	Singapura
Singapura	Sage Software Asia Pte Limited	8 Commonwealth Lane #04-01 Singapura 149555	Singapura	Singapura
Austrália	Sage Software Australia Pty Ltd (ABN 40 071 007 326)	Level 11, The Zenith Tower B, 821 Pacific Highway, Chatswood, NSW 2067, Austrália	Australiano	Austrália
Qualquer outro local não indicado supra:	No momento em que o contrato é celebrado, a Sage comunicará ao utilizador qual a Afiliada Sage relevante, bem como o respetivo endereço, o direito aplicável e jurisdição aplicável.			